



TRIGLAVSKI NARODNI PARK TRIGLAV NATIONAL PARK

1924 **100** let 2024
ALPSKI VARSTVENI PARK
TRIGLAVSKI NARODNI PARK



15. 5. – 31. 10.

letnik 14, št. 17 | Year 14, No 17
ISSN 2784-6725

VODNIK ZA OBISKOVALCE BIOSFERNEGA OBMOČJA JULIJSKE ALPE • POLETJE 2024
JULIAN ALPS BIOSPHERE RESERVE VISITOR GUIDE • SUMMER

ZA OBISKOVALCE NARODNEGA PARKA • TRIGLAVSKO POGORJE • KRANJSKA GORA, JESENICE, ŽIROVNICA, RADOVLJICA • BOHINJ, BLED, GORJE, POKLJUKA • ZEMLJEVID • TOLMIN, KOBARID • BOVEC, LOG PODMANGRTOM, TRENTA • NARAVNI PARK JULIJSKO PREDGORJE • DALJINSKE POHODNIŠKE IN KOLESARŠKE POTI • STE OPAZILI, DA SO NEKATERI TRAVNIKI POLNI ŽIVLJENJA? • TRAJNOSTNA MOBILNOST

FOR NATIONAL PARK VISITORS • TRIGLAV RANGE • KRANJSKA GORA, JESENICE, ŽIROVNICA, RADOVLJICA • BOHINJ, BLED, GORJE, POKLJUKA • MAP • TOLMIN, KOBARID • BOVEC, LOG POD MANGRTOM, TRENTA • JULIAN PREALPS NATURE PARK • LONG-DISTANCE HIKING AND BIKING TRAILS • HAVE YOU NOTICED THAT SOME MEADOWS ARE BRIMMING WITH LIFE? • SUSTAINABLE MOBILITY



100-LETNICA
100TH
ANNIVERSARY

V LETU 2024 V TRIGLAVSKEM NARODNEM PARKU, NA OBMOČJU JULIJSKIH ALP IN V CELOTNEM SLOVENSLEM NARAVOVARSTVU OBELEŽUJEMO 100-LETNICO PODPISA ZAKUPNE POGODBE ZA USTANOVITEV ALPSKEGA VARSTVENEGA PARKA, PREDHODNIKA TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA, KI POTEKA POD ČASTNIM POKROVITELJSTVOM PREDSEDNICE REPUBLIKE SLOVENIJE DR. NATAŠE PIRC MUSAR.

IN 2024, TRIGLAV NATIONAL PARK, THE JULIAN ALPS REGION AND NATURE CONSERVATION IN SLOVENIA JOINTLY COMMEMORATE THE 100TH ANNIVERSARY OF THE SIGNING OF THE LEASE AGREEMENT TO ESTABLISH THE ALPINE CONSERVATION PARK, THE PREDECESSOR OF TRIGLAV NATIONAL PARK, WITH THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA, DR. NATAŠA PIRC MUSAR, AS ITS HONORARY PATRON.

KAKO NAČRTOVATI POT / HOW TO PLAN A ROUTE



PO VEČ INFORMACIJ
V INFO CENTRE
(več na strani 8)



FOR MORE INFORMATION,
VISIT THE INFO CENTERS
(more on page 8)

ZA OBISK OBMOČJA
SO VAM NA VOLJO
KVALITETNI ZEMLJEVIDI



HIGH-QUALITY MAPS ARE
AVAILABLE FOR YOUR VISIT
TO THE AREA

NAČRTUJTE SVOJE
AKTIVNOSTI S
POMOČJO APLIKACIJ
SLOVENIA OUTDOOR
IN maPZS

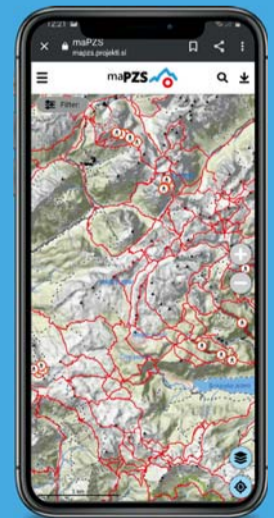


PLAN YOUR
ACTIVITIES WITH THE
SLOVENIA OUTDOOR
AND maPZS APPS

SLOVENIA OUTDOOR



maPZS




 VEČ INFORMACIJ O POTEH
 MORE INFORMATION ABOUT TRAILS

- IZHODIŠČE
STARTING POINT
- ČAS HOJE
DURATION
- DOLŽINA
DISTANCE
- TEŽAVNOST
DIFFICULTY
- VIŠINSKA RAZLIKA
ELEVATION GAIN

TRAJNOSTNO PO BIOSFERNEM OBMOČJU JULIJSKE ALPE
 EXPLORING THE JULIAN ALPS BIOSPHERE RESERVE SUSTAINABLY

 K SLAPU PERIČNIK IN V DOLINO VRATA Z AVTOBUSOM
 BY BUS TO THE PERIČNIK FALL AND THE VRATA VALLEY

 LEPI ČEVELJEC (*Cypripedium calceolus*) / LADY'S SLIPPER ORCHID

 KOZOROG (*Capra ibex*) / ALPINE IBEX

 KARTICA JULIJSKE ALPE, RADOVLJICA
 MAP OF THE JULIAN ALPS, RADOVLJICA

 KUPUJ
 LOKALNO
 BUY LOCAL

 TRIGLAVSKI
 NARODNI
 PARK
 KAKOVOST
 QUALITY


Kranjska Gora, Jesenice, Žirovnica, Radovljica

»Predstavljaš si, da si ti narava. Kako bi rad, da se obnašajo do tebe obiskovalci? No, tako se obnašaj ti.«
 "Try to imagine that you are nature. How would you want to be treated by visitors? Well, that's how you should treat nature."

JAKOB LANGUS

 Mladi nadzornik - Osnovna šola Antona Tomaža Linhart Radovljica, 15 let
 Junior Ranger, Anton Tomaž Linhart Elementary School, Radovljica, age 15


1 POT TRIGLAVSKE BISTRICE / TRIGLAVSKA BISTRICA TRAIL



- Slovenski planinski muzej, Mojstrana / Slovenian Alpine Museum, Mojstrana
- 21,8 KM (v obe smeri / out and back)
- 380 M
- 6 H 25 MIN
- zmerna / moderate



2 SLAP PERIČNIK / PERIČNIK WATERFALL



- Dolina Vrata / Vrata valley
- 1 KM (krožna pot / circular way)
- 120 M
- 45 MIN
- zmerna / moderate



3 PLANICA, POT PO DOLINI / PLANICA, THE TRAIL THROUGH THE VALLEY



- Nordijski center Planica / Planica Nordic Centre
- 7,4 KM (krožna pot / circular way)
- 170 M
- 2 H
- lahka / easy



4 DO POCARJEVE DOMAČIJE / TO POCAR HOMESTEAD


 OD SLOVENSKEGA PLANINSKEGA MUZEJA DO POCARJEVE DOMAČIJE V ZGORNJI RADOVNI
 FROM SLOVENIAN ALPINE MUSEUM TO POCAR HOMESTEAD

- Slovenski planinski muzej, Mojstrana / Slovenian Alpine Museum, Mojstrana
- 9,4 KM (v obe smeri / out and back)
- 366 M
- 3H 10 MIN
- zmerna / moderate



5 TROMEJA / TROMEJA (TRIPLE BORDER)



- Rateče
- 9 KM (krožna pot / circular way)
- 640 M
- 3 H 35 MIN
- zmerna / moderate



6 TRILOBIT


 NARAVOSLOVNA IN RUDARSKA UČNA POT TRILOBIT
 NATURE AND MINING EDUCATIONAL TRAIL TRILOBIT

- Dom čŠOD Trilobit / čŠOD OE Trilobit
- 10,2 KM (krožna pot / circular way)
- 873 M
- 4 H 10 MIN
- zmerna / moderate



7 ŽIROVNICA


 POT KULTURNE DEDIŠČINE ŽIROVNICA
 ŽIROVNICA CULTURAL HERITAGE TRAIL

- Vrba
- 10,9 KM (krožna pot / circular way)
- 86 M
- 4 H 30 MIN
- zmerna / moderate



8 PETROVA POT BEGUNJE / ST. PETER'S TRAIL BEGUNJE



- TIC Begunje / Tourist information centre Begunje
- 5 KM (krožna pot / circular way)
- 320 M
- 2 H
- zmerna / moderate



9 POT TREH MOSTOV / THE THREE BRIDGES TRAIL



- TIC Radovljica / Tourist information centre Radovljica
- 8,7 KM (krožna pot / circular way)
- 109 M
- 3 H
- lahka / easy



- Muzej Rateče, Kajžnekova hiša
Rateče Museum, Kajžnek Homestead
- Muzej Kranjska Gora, Liznjekova domačija
Kranjska Gora Museum, Liznjek Homestead
- Muzej Planica / Planica Museum
- Slovenski planinski muzej Mojstrana in info točka Triglavskega narodnega parka
Slovenian Alpine Museum Mojstrana and Triglav National Park Info Point
- Pocarjeva domačija, Zgornja Radovna
Pocar Homestead, Zgornja Radovna
- Muzej Kosova graščina, Jesenice
Kos Manor Museum, Jesenice
- Muzej delavske kulture, Jesenice
Worker's Culture Museum, Jesenice
- Prešernova rojstna hiša, Vrba
Prešeren's Birth House, Vrba
- Finžgarjeva rojstna hiša, Doslovče
Finžgar's Birth House, Doslovče
- Čebelarški muzej, Radovljica
Museum of Apiculture, Radovljica
- Lekarniški in alkimistični muzej Radovljica
Pharmacy and Alchemy Museum



Narava je naša najpomembnejša zaveznica! Vedno več ozaveščenih obiskovalcev od nas enostavno zahteva zelene usmeritve našega turizma.

Nature is our ally! Increasing numbers of park visitors are calling for green tourism.

Več / More





VEČ INFORMACIJ O POTEH MORE INFORMATION ABOUT TRAILS

- IZHODIŠČE STARTING POINT
- DOLŽINA DISTANCE
- VIŠINSKA RAZLIKA ELEVATION GAIN
- ČAS HOJE DURATION
- TEŽAVNOST DIFFICULTY

TRAJNOSTNO PO BIOSFERNEM OBMOČJU JULIJSKE ALPE EXPLORING THE JULIAN ALPS BIOSPHERE RESERVE SUSTAINABLY

NA POKLIJKO Z AVTOBUSOM IZ BOHINJA IN BLEDA TO POKLIJKA BY BUS FROM BOHINJ AND BLEDA



ALPSKA MOŽINA (Eryngium alpinum) / ALPINE ERYNGO



DIVJI PETELIN (Tetrao srocallus) WESTERN CAPERCAILLIE



KUPUJ LOKALNO BUY LOCAL



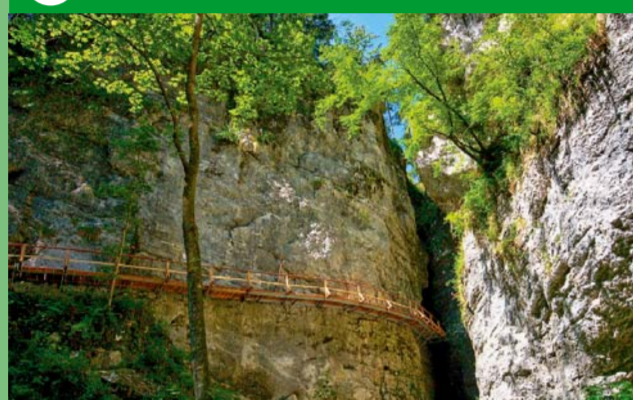
Bohinj, Bled, Gorje, Pokljuka

»Sodobni utrip življenja nas vleče v "več, dlje, višje"... Zato je tako dragoceno, če si vzamemo čas in se zares potopimo v vse svoje čute. Ni lepšega, kot sredi raja Julijskih Alp odkrivati medsebojno povezanost vsega.«
"The contemporary pace of life pulls us towards 'more, farther, higher'... That's why it's so precious to take the time and truly immerse ourselves with all our senses. There's nothing more amazing than discovering the interconnectedness of all things in the paradise of the Julian Alps."

TANJA SODJA
upravljanje digitalnih projektov Skupnosti Julijskih Alp
The Julian Alps Association's Digital Project Manager



1 POKLIJUŠKA SOTESKA / POKLIJKA GORGE



- Jela, Krnica (Zgornje Gorje)
- 3 KM (krožna pot / circular way)
- 220 M
- 1 H 10 MIN
- lahka / easy



2 UČNA POT GORELJEK / GORELJEK PEAT BOG EDUCATIONAL TRAIL



- hotel Jelka (Gorenjak)
- 1 KM (krožna pot / circular way)
- 25 M
- 1 H
- lahka / easy



3 KORITA MOSTNICE / MOSTNICA GORGE



- Stara Fužina
- 12 KM (krožna pot / circular way)
- 240 M
- 4 H
- zmerna / moderate



4 OKROG BOHINJSKEGA JEZERA / AROUND LAKE BOHINJ



- Stara Fužina
- 11,5 KM (krožna pot / circular way)
- 100 M
- 3 H
- zmerna / moderate



5 OKROG BLEJSKEGA JEZERA / AROUND LAKE BLED



NE RAZJEZIMO BLEJSKEGA ZLATOROGA - TEMATSKA POT OKOLI BLEJSKEGA JEZERA DON'T UPSET THE BLED ZLATOROG - THEME TRAIL AROUND LAKE BLED

- Bled
- 6,5 KM (krožna pot / circular way)
- 33 M
- 2 H
- lahka / easy



6 GALETOVEC



- Bohinjska Bela
- 14,8 KM (krožna pot / circular way)
- 850 M
- 5 H 30 MIN
- težka / difficult



7 SOTESKA VINTGAR / VINTGAR GORGE



- Vintgar
- 5,7 KM (krožna pot / circular way)
- 150 M
- 1 H 50 MIN
- lahka / easy



8 ZLATOROGOVA PRAVLJIČNA POT / ZLATOROG FAIRY TRAIL



- Ukanc
- 2,4 KM (krožna pot / circular way)
- 10 M
- 2 H
- lahka / easy



9 SLAP SAVICA / SAVICA WATERFALL



- Koča pri Savici / Savica hut
- 1,5 KM (v obe smeri / out and back)
- 140 M
- 30 MIN
- lahka / easy



- Muzej na Blejskem gradu Bled Castle Museum
- Muzej zgodovine Bohinja (Muzej Tomaža Godca) Bohinj History Museum, Bohinjska Bistrica
- Muzejska zbirka Historia Bohinj Historia Bohinj Museum Collection
- Cerkev sv. Janez Krstnika Church of St. John the Baptist, Ribčev Laz
- Plansarski muzej Alpine Dairy Farming Museum, Stara Fužina
- Center Triglavskega narodnega parka Bohinj / Center TNP Bohinj, Stara Fužina
- Oplena hiša / Oplen House, Studor



Localni prebivalci Julijskih Alp s svojim delom predstavljajo srce Znaka kakovosti Triglavskega narodnega parka. Da bi predstavili njihovo vsakdanje življenje, so nastali predstavitveni filmi Obrazi Alp.

Local people are the heart of Triglav National Park Quality Mark. Their everyday life is featured in several promotional films.

Več / More



INFO MESTA INFO POINTS

BIOSFERNO OBMOČJE JULIJSKE ALPE JULIAN ALPS BIOSPHERE RESERVE

1. INFO SREDIŠČE DOM TRENTA

Na Logu v Trenti, Soča
T: +386 (0)5 38 89 330
E: dom-tnp.trenta@tnp.gov.si • www.tnp.si



2. CENTER TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA BOHINJ

Stara Fužina 37-38, Bohinjsko jezero
T: +386 (0)4 57 80 240 • E: info.bohinjka@tnp.gov.si
www.tnp.si



3. INFOCENTER TRIGLAVSKA ROŽA BLED

Ljubljanska cesta 27, Bled
T: +386 (0)4 57 80 205
E: info.trb@tnp.gov.si, info.visitbled.si
www.tnp.si, www.bled.si



4. INFO TOČKA TNP SLOVENSKI PLANINSKI MUZEJ, TIC DOVJE - MOJSTRANA

Triglavska cesta 49, Mojstrana
T: +386 (0)8 38 06 730 • E: info@planiskimuzej.si
www.planiskimuzej.si



5. INFO TOČKA TNP ZELENA HIŠA TIC KOBARID

Trg svobode 16, Kobarid
T: +386 (0)5 38 00 490 • E: info.kobarid@dolina-soce.si
www.dolina-soce.si

6. TIC BOHINJ, STARA FUŽINA

Stara Fužina 53b, Bohinjsko jezero
T: +386 (0)31 813 363 • E: info@bohinj.si
www.bohinj.si

7. TIC BOHINJ, RIBČEV LAZ

Ribčev Laz 48, Bohinjsko jezero
T: +386 (0)4 57 46 010 • E: info@tdbohinj.si
www.tdbohinj.si

8. TIC BOHINJ, BOHINJSKA BISTRICA

Mencingerjeva ulica 10, Bohinjska Bistrica
T: +386 (0)4 57 47 600 • E: darja.lazar@siol.net
www.bohinj.si

9. TIC BLED

Cesta svobode 10, Bled
T: +386(0)4 574 11 22 • E: info@td-bled.si
www.bled.si

10. TIC RADOVLJICA

Linhartov trg 9, Radovljica
T: +386 (0)4 531 51 12 • E: info@radolca.si
www.radolca.si

11. TIC: PREŠERNOVA ROJSTNA HIŠA/ PREŠEREN'S BIRTH HOUSE

Vrba 2, Žirovnica
T: +386 (0)4 580 20 92 • E: info@visitzirovnica.si
www.visitzirovnica.si

12. TIC JESENICE

Cesta maršala Tita 18, Jesenice
T: +386 (0)4 586 31 78 • E: info@visit.jesenice.si
www.visit.jesenice.si

13. TIC KRANJSKA GORA

Kolodvorska ulica 1c, Kranjska Gora
T: +386 (0)4 580 94 43 • E: info@kranjska-gora.eu
www.kranjska-gora.si

14. TIC MOJSTRANA

Slovenski planinski muzej / Slovenian Alpine Museum
Triglavska cesta 49, Mojstrana
T: +386 (0)8 380 67 30, +386 (0)41 499 029
E: info@mojstrana.si
www.mojstrana.si

15. TIC BOVEC

Trg golobarskih žrtev 47, Bovec
T: +386 (0)5 302 96 47 • E: info.bovec@dolina-soce.si
www.dolina-soce.si

16. TIC PODBRDO

Podbrdo 18, Podbrdo
T: +386 (0)5 380 04 85 • E: info.tolmin@dolina-soce.si
www.dolina-soce.si

17. TIC TOLMIN

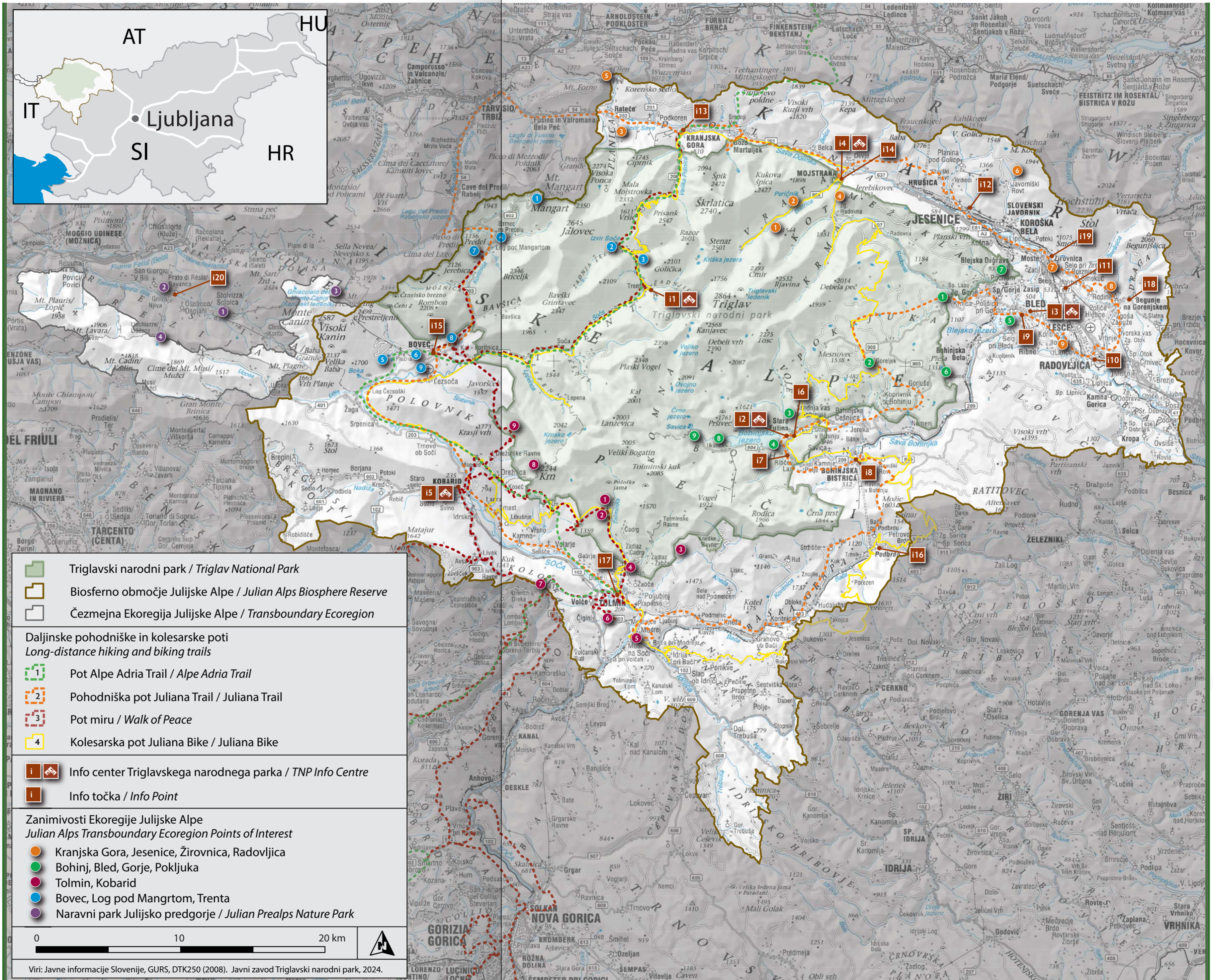
Mestni trg 6, Tolmin
T: + 386 (0)5 380 04 80 • E: info.tolmin@dolina-soce.si
www.dolina-soce.si

18. TIC BEGUNJE

T: + 386 (0)5 916 01 76 • E: begunje@radolca.si
www.radolca.si/sl/info/tic-begunje

19. ČOPOVA ROJSTNA HIŠA

Žirovnica 14, Žirovnica
T: 04 580 15 03 • E: info@visitzirovnica.si
www.visitzirovnica.si



Triglavski narodni park / Triglav National Park

Biosferno območje Julijske Alpe / Julian Alps Biosphere Reserve

Čezmejna Ekoregija Julijske Alpe / Transboundary Ecoregion

Daljijske pohodniške in kolesarske poti
Long-distance hiking and biking trails

Pot Alpe Adria Trail / Alpe Adria Trail

Pohodniška pot Juliana Trail / Juliana Trail

Pot miru / Walk of Peace

Kolesarska pot Juliana Bike / Juliana Bike

Info center Triglavskega narodnega parka / TNP Info Centre

Info točka / Info Point

Zanimivosti Ekoregije Julijske Alpe
Julian Alps Transboundary Ecoregion Points of Interest

- Kranjska Gora, Jesenice, Žirovnica, Radovljica
- Bohinj, Bled, Gorje, Pokljuka
- Tolmin, Kobarid
- Bovec, Log pod Mangrtom, Trenta
- Naravni park Julijsko predgorje / Julian Prealps Nature Park

0 10 20 km

Viri: Javne informacije Slovenije, GURS, DTK250 (2008). Javni zavod Triglavski narodni park, 2024.


 VEČ INFORMACIJ O POTEH
 MORE INFORMATION ABOUT TRAILS

- IZHODIŠČE
STARTING POINT
- DOLŽINA
DISTANCE
- VIŠINSKA RAZLIKA
ELEVATION GAIN
- ČAS HOJE
DURATION
- TEŽAVNOST
DIFFICULTY


**TRAJNOSTNO
PO BIOSFERNEM
OBMOČJU JULIJSKE
ALPE**
 EXPLORING THE JULIAN
 ALPS BIOSPHERE RESERVE
 SUSTAINABLY

**V OKOLIŠKE VASI IN
IZHODIŠČA IZ TOLMINA
IN KOBARIDA Z
AVTOBUSOM**
 FROM TOLMIN AND
 KOBARID BY BUS TO THE
 NEARBY VILLAGES AND
 STARTING POINTS

 SRNA (*Capreolus capreolus*) / EUROPEAN ROE DEER

 KARTICA JULIJSKE ALPE: DOLINA SOČE
 JULIAN ALPS: DOLENA SOČA VALLEY

Tolmin, Kobarid

»Kadar vstopaš v Triglavski narodni park, se prepusti miru. Ta mir bo prinesel mir v tvoje srce in dušo. In ta mir razodevaj vsem, ki jih srečaš v parku in ga ponesi s seboj v svoje odnose z vsemi, ki jih srečuješ v življenju.«

"When entering Triglav National Park, surrender to the peace. This peace will bring peace into your heart and soul. Then go on and share this peace with everyone you meet in the park and carry it with you into your relationships with everyone you encounter in life."

POLONCA KENDA

 ravnateljica Osnovne šole Simona Kosa Podbrdo, Ambasadorica Biosfernega območja Julijske Alpe
 Principal of Simon Kos Elementary School in Podbrdo, Ambassador of the Julian Alps Biosphere Reserve


1 IZVIR TOLMINKE / SOURCE OF THE TOLMINKA RIVER



- Planina Polog / Polog pasture
- 6 KM (krožna pot / circular way)
- 330 M
- 2 H 10 MIN
- zmerno / moderate



2 JAVORCA / JAVORCA CHURCH



- Parkirišče pod Javorco / Parking under Javorca
- 0,5 KM (v obe smeri / out and back)
- 40 M
- 20 MIN
- lahka / easy



3 NA PLANINO RAZOR / PLANINA RAZOR TRAIL



- Planina Podkuk / Podkuk pasture
- 7,5 KM (v obe smeri / out and back)
- 195 M
- 2 H 50 MIN
- lahka / easy



4 TOLMINSKA KORITA / TOLMIN GORGES



- Tolmin
- 2 KM (krožna pot / circular way)
- 150 M
- 1 H 30 MIN
- lahka / easy


 vstopnica
 ticket


5 MOST NA SOČI


**ČEZ MOST PO MODROST: KULTURNOZGODOVINSKA
POT PO MOSTU NA SOČI**
 ČEZ MOST PO MODROST: A CULTURAL-
 HISTORICAL TRAIL ALONG MOST NA SOČI

- Most na Soči
- 6,2 KM (krožna pot / circular way)
- 125 M
- 3 H
- lahka / easy



6 MENGORE / MENGORE OUTDOOR MUSEUM



- Volče
- 3,3 KM (v obe smeri / out and back)
- 220 M
- 1 H 15 MIN
- lahka / easy



7 MUZEJ NA PROSTEM KOLOVRAT / KOLOVRAT OUTDOOR MUSEUM



- Parkirišče pod muzejem na prostem Kolovrat
Parking beneath the outdoor museum Kolovrat
- 8,6 KM (krožna pot / circular way)
- 265 M
- 2 H 50 MIN
- lahka / easy



8 SLAP KOZJAK / KOZJAK WATERFALL


**SKOZI KOBARIŠKO SOTESKO, MAGOZD IN K SLAPU KOZJAK
THROUGH THE KOBARID GORGE, VILLAGE OF MAGOZD AND TO THE
KOZJAK WATERFALL**

- Kamp Lazar / Campsite Lazar
- 8 KM (krožna pot / circular way)
- 300 M
- 2 H 45 MIN
- zmerna / moderate



9 PLANINA ZAPRIKRAJ / ZAPRIKRAJ MOUNTAIN PASTURE


**NA PLANINO ZAPRIKRAJ IN DO MUZEJA NA PROSTEM
ZAPRIKRAJ MOUNTAIN PASTURE AND OUTDOOR MUSEUM**

- Drežniške Ravne
- 8,7 KM (v obe smeri / out and back)
- 560 M
- 4 H
- zmerno / moderate



Kobariški muzej / *Kobarid Museum*

Tolminski muzej / *Tolmin Museum*

Arheološki muzej Most na Soči
Most na Soči Archeological Museum

Zgodovinsko etnološka zbirka Od planine do Planike / *Historical Ethnological Collection Od planine do Planike*

Rojstna hiša Simona Gregorčiča, Vrsno
Simon Gregorčič's Birth House, Vrsno

Zasebne zbirke
Private museum collections

Nježna hiša, Jevšček (Matajur) / *'Nježna hiša' Homestead, Jevšček (Matajur)*

Breginjski muzej / *Breginj Museum*

Domačija Cirila Kosmača, Slap ob Idrijci
Homestead of Ciril Kosmač, Slap ob Idrijci



TRIGLAVSKI NARODNI PARK
KAKOVOST
QUALITY

Ker se zavedamo pomembnosti naše tradicije, običajev in njihovega izvora, so pomembna kategorija Znak kakovosti Triglavskega narodnega parka tudi planine.

As we are aware of the importance of our traditions, customs and their origins, mountain pastures are also an important category of the Triglav National Park Quality Brand.

Več / More


 KUPUJ
 LOKALNO
 BUY LOCAL



 VEČ INFORMACIJ O POTEH
 MORE INFORMATION ABOUT TRAILS

- IZHODIŠČE
STARTING POINT
- ČAS HOJE
DURATION
- DOLŽINA
DISTANCE
- TEŽAVNOST
DIFFICULTY
- VIŠINSKA RAZLIKA
ELEVATION GAIN

**TRAJNOSTNO
PO BIOSFERNEM
OBMOČJU JULIJSKE
ALPE**
 EXPLORING THE JULIAN
 ALPS BIOSPHERE RESERVE
 SUSTAINABLY

 **V BOVEC, LOG POD
MANGRTOM, TRENTO
IN OKOLICO Z
AVTOBUSOM**
 BY BUS TO BOVEC,
 LOG POD MANGRTOM,
 TRENTA AND ITS
 SURROUNDINGS

 AVRIKELJ (*Primula auricula*) / AURICULA


MALA KORITA SOČE / SMALL SOČA TROUGH


 KARTICA JULIJSKE ALPE: DOLINA SOČE
 JULIAN ALPS: SOČA VALLEY

Bovec, Trenta, Log pod Mangrtom

»Obiskati pisane in dišeče travnike Triglavskega narodnega parka je zame poezija, ki polni mojo dušo. Občudovati ter ohranjati tako pestrost in lepoto narave za naše zanamce je velika odgovornost in hkrati privilegij.«

"Visiting the colourful and fragrant meadows of the Triglav National Park is poetry to me, and it fills my soul. It is a great responsibility and a privilege to be able to admire and preserve such diversity and beauty of nature for the coming generations."

MOJCA BENEDEJČIČ

 nosilka Znaka kakovosti Triglavskega narodnega parka
 holder of the Triglav National Park Quality Mark


1 UČNA POT MANGRTSKO SEDLO / MANGRTSKO SEDLO NATURE TRAIL



- Mangrtsko sedlo / Mangart Saddle
- 8 KM (krožna pot / circular way)
- 400 M
- 2 H 45 MIN
- zmerna / moderate



2 SOŠKA POT / SOČA TRAIL



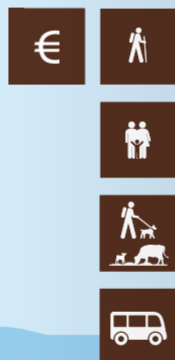
- Izvir Soče / the source of the Soča river
- 28 KM (v eno smer / one way)
- 460 M
- 8 H 30 MIN
- težka / difficult



3 ALPINUM JULIANA / ALPINUM JULIANA ALPINE BOTANICAL GARDEN



- Alpinum Juliana, Trenta
- 200 M (krožna pot / circular way)
- 20 M
- 30 MIN
- lahka / easy



4 SENARSKA POT / SENARSKA TRAIL



- Strmec na Predelu
- 14 KM (krožna pot / circular way)
- 1200 M
- 6 H
- težka / difficult



5 SLAP VIRJE / VIRJE WATERFALL



- Plužna
- 3,5 KM (krožna pot / circular way)
- 110 M
- 1 H 10 MIN
- lahka / easy



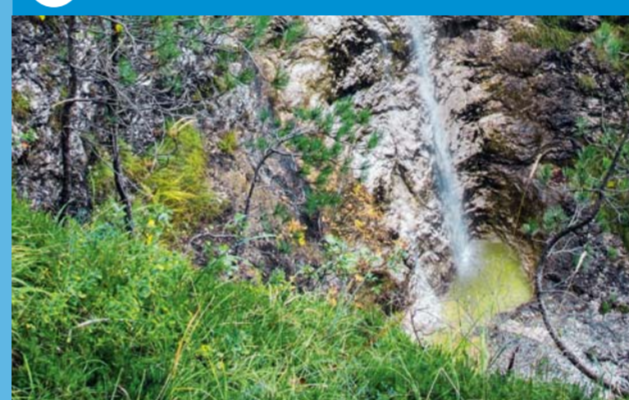
6 ZGODOVINSKA POT KLUŽE / HISTORIC TRAIL KLUŽE



- Bovec
- 14,1 KM (krožna pot / circular way)
- 760 M
- 5 H
- zmerna / moderate



7 DRUŽINSKA SPREHAJALNA POT GOREJCA / GOREJCA FAMILY HIKING TRAIL



- Log pod Mangrtom
- 3,8 KM (krožna pot / circular way)
- 100 M
- 1 H 15 MIN
- lahka / easy



8 PLAJER, POT Z RAZGLEDOM NA BOVŠKO KOTLINO / PLAJER TRAIL



- Bovec
- 5,3 KM (krožna pot / circular way)
- 340 M
- 2 H
- lahka / easy



9 POHODNIŠKA POT NARNIJA / NARNIA HIKING TRAIL



- Bovec
- 15 KM (krožna pot / circular way)
- 390 M
- 4 H 40 MIN
- zmerna / moderate


 Trdnjava Kluze in Fort Herman
Kluže & Fort Herman

 Ribiška hiša
The Fisherman's House, Kal Koritnica

 Informacijsko središče Triglavskega
 narodnega parka Dom Trenta/Trentarski
 muzej *Info center Triglav National Park
 Dom Trenta/The Trenta Museum*


Najpomembnejši prehrabeni lokalno
 tipični izdelki z območja Julijskih Alp so
 siri z zaščiteno označbo porekla:
 sir Tolminc, bovški sir in mohant.
 Poleg teh pa vam bodo naši ponudniki
 Znaka kakovosti ponudili še številne
 druge dobrote, lokalne specialitete in
 rokodelske izdelke.

*We are mindful of tradition, our
 connection with the area, and the
 local-based approach. Products with
 Protected Designation of Origin (PDO),
 e.g. the Tolminc cheese, Bovec cheese
 and Mohant cheese, are a symbol of
 quality. The holders of the TNP Quality
 Mark will also offer other culinary
 delights, local specialities and
 artisan products.*

Več / More


 KUPIJ
 LOKALNO
 BUY LOCAL


Čezmejno območje Ekoregija Julijske Alpe - Naravni park Julijsko predgorje

Transboundary Area Ecoregion Julian Alps - Julian Prealps Nature Park



VEČ INFORMACIJ O POTEH
MORE INFORMATION ABOUT TRAILS



- IZHODIŠČE
STARTING POINT
- DOLŽINA
DISTANCE
- VIŠINSKA RAZLIKA
ELEVATION GAIN
- ČAS HOJE
DURATION
- TEŽAVNOST
DIFFICULTY

i20

CENTER ZA OBISKOVALCE

Piazza del Tiglio, 3
Prato di Resia (UD), Italija

DELOVNI ČAS:

Od aprila do oktobra
Datum odprtja in zaključka sezone
je objavljen na spletni strani.

T: 0039(0)43353534

E: info@parcoprealpigiulie.it
www.parcoprealpigiulie.it

VISITORS' CENTRE OF THE PARK

Piazza del Tiglio, 3
Prato di Resia (UD), Italy

OPENING TIMES:

From April to October
Season opening and closing date
is written on the website.

PHONE: 0039(0)43353534

MAIL: info@parcoprealpigiulie.it
www.parcoprealpigiulie.it



Transboundary Parks following nature's design



Info center Naravnega parka Julijsko predgorje,
Resia (Rezija) / Park Visitor Center, Resia

Muzeo od tih rozajanskih judi,
Solvizza (Solbica) / Ethnographic and
Fairy-tale Museum, Solvizza

Muzej brusarjev, Solvizza (Solbica)
Grinders' Museum, Solvizza

Rudnik Resartico, Resiutta (Na Bili)
Resartico Mine, Resiutta

Hiša ledu, Resiutta (Na Bili)
Ice-house Gallery, Resiutta

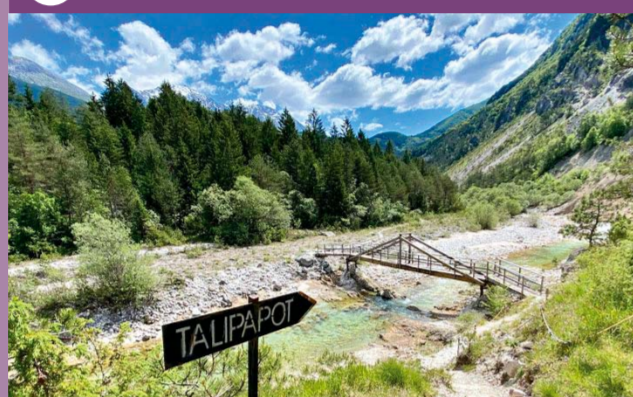
Bosc, mali prirodoslovni muzej,
Venzone (Pušja vas)

Bosc Small Natural History Museum, Venzone

Muzej Tiere Motus - Zgodovina potresa in
njegovih ljudi, Venzone (Pušja vas) / Museum
Tiere Motus - History of an earthquake and its
people, Venzone

Etnografski Muzej Bardo
Ethnographic Museum of Lusevera

1 TA LIPA POT / TA LIPA POT - THE BEAUTIFUL PATH



- Fraz. Stolvizza, Val Resia
- 7,3 KM (krožna pot / circular trail)
- 150 M
- 2 H 25 MIN
- lahka / easy



2 POT OKUSOV / PATH OF TASTE



- Centro Visite di Resia
- 8 KM (krožna pot / circular trail)
- 260 M
- 2 H 35 MIN
- lahka / easy



3 GEOLOŠKA POT FORAN DAL MUS / FORAN DAL MUS GEOLOGICAL TRAIL



- Sella Nevea
- 14 KM (krožna pot / circular trail)
- 1.730 M
- 6 H 20 MIN
- težka / difficult



4 SLAP BARMAN / BARMAN WATERFALL



- Lischiazze, Val Resia
- 6,3 KM (krožna pot / circular trail)
- 580 M
- 2 H 35 MIN
- zmerna / moderate



VEČ O NARAVNEM PARKU
JULIJSKO PREDGORJE
MORE ABOUT JULIAN PREALPS
NATURE PARK



Daljinske pohodniške in kolesarske poti

Long-distance hiking and biking trails



VEČ INFORMACIJ
O POTEH
MORE INFORMATION
ABOUT TRAILS

1 POHODNIŠKA POT ALPE ADRIA TRAIL
ALPE ADRIA TRAIL

2 POHODNIŠKA POT JULIANA TRAIL
JULIANA TRAIL

3 POT MIRU
WALK OF PEACE

4 KOLESARSKA POT JULIANA BIKE
JULIANA BIKE

Ste opazili, da so nekateri travniki polni življenja?

Have you noticed that some meadows are brimming with life?

DANILO BEVK
Nacionalni inštitut za biologijo
National Institute of Biology

Nekateri travniki so polni pisanega cvetja, kot vrtovi, ki jih je zasadila narava, drugi pa povsem zeleni, kot zelena puščava. Zakaj taka razlika?

Travniki so večinoma nastali kot posledica kmetovanja, bodisi zaradi paše ali košnje, in bi jih brez človekove dejavnosti hitro prerasel gozd. Ostali bi samo travniki nad naravno gozdno mejo. Kmetijstvo je tako stoletja nehoti skrbelo, da se je razvila mozaična kmetijska krajina z bogato biotsko raznovrstnostjo. Njen nepogrešljiv del so pisani, cvetoči travniki, ki jih vzdržuje košnja enkrat ali dvakrat letno.

Zaradi vse intenzivnejšega kmetijstva so taki travniki vse redkejši. Na bolj gnojenih, bolj zgodaj in bolj pogosto košenih travnikih, rastline ne uspejo cveteti in še manj razviti semena. Ščasoma na travnikih ostanejo le še vrste, ki jim tako rastišče ustreza, predvsem različne vrste trav. Na takih travnikih se pridelava več krme za živino, ki je tudi bolj hranljiva, žal pa v tem procesu mnoge rastlinske in živalske vrste, tudi številni oprasevalci in druge žuželke, izgubijo svoj življenjski prostor.

K sreči lahko nekaj pisanih, pozno košenih travnikov še najdemo tudi v Triglavskem narodnem parku. Njihovi lastniki se pogosto ne zavedajo pomena teh travnikov z vidika ohranjanja biotske pestrosti. V Slovenijo že prihajajo tuji turisti zgolj zato, da si ogledujejo cvetoče travnike. Na žalost se vrednosti nečesa pogosto zavemo šele, ko to izgubimo.

Some meadows are carpets of colourful flowers, like gardens planted by Mother Nature, while others are green surfaces. What causes the difference?

Most meadows are an outcome of farming, created either due to animal grazing or mowing, and would quickly be overgrown with forests if it weren't for human activity. Only meadows above the tree line would remain. Over the centuries, agriculture has unwittingly fostered the development of a mosaic-like agricultural landscape with rich biodiversity. Colourful, flowering meadows, maintained by mowing once or twice a year, are an indispensable part of it.

However, such flowering meadows are becoming scarce due to the intensification of agriculture. In meadows that are more intensively fertilized or mown earlier or more frequently, plants fail to flower, much less produce seeds. Eventually, the only species left are those that thrive on such sites, especially various types



POKOSILI BOMO, KO SE BODO OPRAŠEVALCI NAJEDLI!

TRAVO POKOSI ČIM KASNEJE.
Spomladanske rastline bodo lahko bujno zacvetele in nudile medicino oprasevalcem, kasneje pa bodo lahko tudi semenile.

WE'LL MOW WHEN THE POLLINATORS HAVE HAD ENOUGH!

MOW THE GRASS AS LATE AS POSSIBLE.
Spring plants will be able to flower and provide honey for pollinators, and later they will be able to set seed.



of grass. Green meadows produce more nutritious fodder for livestock, but this also leads to a loss of habitat for many plant and animal species, including numerous pollinators and other insects.

Thankfully, a few colourful, late-mown meadows still exist also within Triglav National Park.

However, their owners are often unaware of how valuable these meadows are for preserving biodiversity. They are also an opportunity to promote green tourism, as some tourists are already coming to Slovenia just to see meadows in bloom. Unfortunately, it is often only when we lose something that we realise its value.

Prispevek je nastal v okviru projekta FRACAL (Spodbujanje zelene infrastrukture v mestnih in podeželskih naseljih v Alpah). Projekt je sofinanciran s sredstvi Evropske unije preko programa Interreg Alpine Space.

The article was created as part of the FRACAL (FosteRing green infra-structure in the Alps) project. This project is co-funded by the European Union through the Interreg Alpine Space Programme.

VEČ O PROJEKTU
MORE ABOUT THE PROJECT



Interreg
Alpine Space

Co-funded by
the European Union

FRACAL

i

**UPORABNE
INFORMACIJE**
USEFUL
INFORMATION

KLIC V SILI • SOS CALL
112



**VREMENSKA
NAPOVED**
WEATHER
FORECAST



**RAZMERE NA
CESTAH**
ROAD
CONDITIONS



**TRIGLAVSKI
NARODNI
PARK**
TRIGLAV
NATIONAL PARK



JULIJSKE ALPE
JULIAN ALPS



**DOGODKI
2024**
EVENTS 2024



**PO VEČ
INFORMACIJ
V INFO
CENTRE**
FOR MORE
INFORMATION
VISIT THE INFO
CENTERS

Trajnostna mobilnost - peš, s kolesom, avtobusom ali vlakom okoli in po Julijskih Alpah

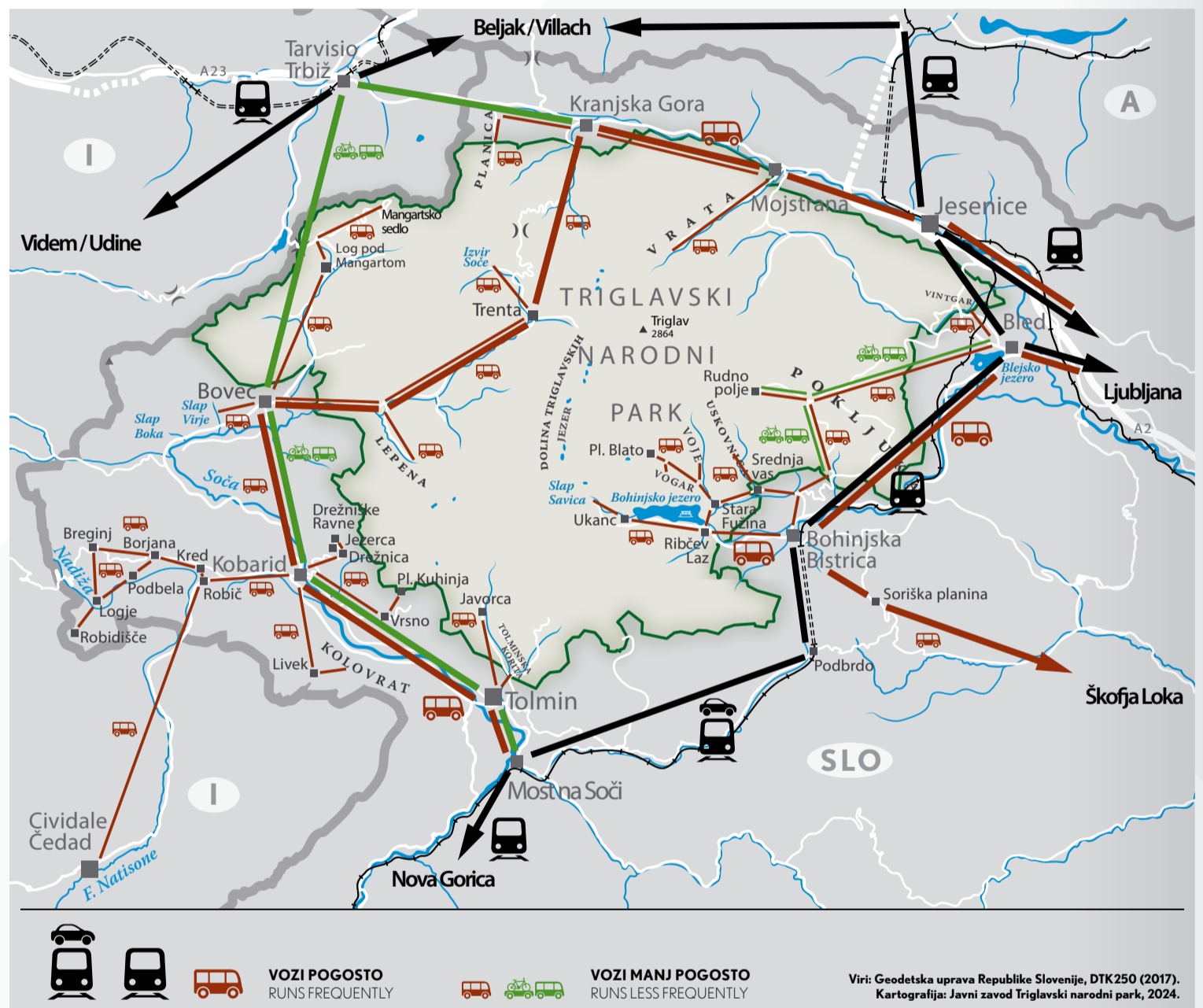
Sustainable mobility - in and around the Julian Alps on foot, by bike, bus or train



»Gornišтво, planinstvo in pohodništvo lahko doživljamo tudi drugače kot hojo od točke do točke, ene planinske postojanke do druge, osvajanja vrhov in občudovanja lepote ter uživanja razgledov. Z opazovanjem okolice, oblik površja, rastlinstva in živalstva ter razumevanjem prepleta vseh neživih in živih elementov v gorah lahko našo gorniško avanturo doživimo poglobljeno.«

"Alpinism, mountaineering and hiking can be more than just walking from point to point, from one mountain lodge to another, conquering peaks, admiring nature's beauty, and enjoying views. If we focus on observing the surroundings, the terrain, vegetation, and wildlife, and try to understand the interplay of all non-living and living elements in the mountains, our mountaineering adventure will be even deeper and more intense."

ALEŠ ZDEŠAR
strokovna služba javnega zavoda Triglavski narodni park
Expert service of Triglav National Park Public Institution



FOTOGRAFIJA NA NASLOVNICI | COVER PHOTOGRAPHY
V dolini Triglavskih jezer / In the Triglav Lake Valley • Aleš Zdešar

TRIGLAVSKI NARODNI PARK
TRIGLAV NATIONAL PARK

15. 5.–31. 10. 2024
letnik 14, št. 17 | Year 14, № 17

Uradni vodnik za obiskovalce biosfernega območja Julijske Alpe in narodnega parka v poletni sezoni 2024.
The official guide for visitors to the biosphere reserve Julian Alps and the national park in the summer season 2024.

IZDAJATELJ | PUBLISHED BY
Triglavski narodni park
Triglav National Park
Ljubljanska cesta 27,
4260 Bled, Slovenija
T + 386 (0)4 578 02 00,
E triglavski-narodni-park
@tnp.gov.si
www.tnp.si

ZANJ | FOR TNP
dr. Til Potočnik
direktor Triglavskega narodnega parka
Triglav National Park Director

BLED, MAJ 2024 | MAY 2024

NAKLADA | CIRCULATION
15.000 izvodov | copies

VSEBINA | CONTENT
Moja Pintar, Sara Rendulič,
Majda Odar, Mojca Smolej

KARTOGRAFIJA | MAPS
Gregor Vidmar

FOTOGRAFIJE | PHOTOS
Jure Batagelj, Marco Di Leonardo,
Jošt Gantari, Tina Gerkmann,
Toma Jeseničnik, Jani Kolman,
Žiga Koren, Miljko Lesjak,
Mojca Odar, Leonardo Olmi,
Tomino Petelinšek, Domen
Rudolf, Aleš Stojan, David Štalc
Zornik, Aleš Zdešar, Arhiv
JZTNP, Turizem Bled, Turizem
Bohinj, Turizem Dolina Soče,
Turizem Kranjska Gora,
Turizem Jesenice, Turizem in
kultura Radovljica, Turizem
Žirovnica, Arhivo Parco
Naturale Prealpi Giulie

LEKTURA | PROOFREADING
Darja Pretnar

PREVOD | TRANSLATION
Darja Pretnar

UREDILA | EDITOR
Mojca Smolej

**OBLIKOVNA ZASNOVA
DESIGN**
Silvija Černe,
Idejološka ordinacija

**OBLIKOVNA REALIZACIJA
IN TISK | LAYOUT AND
PRINTING**
Gaya d.o.o.

Tiskano na okolju prijaznem papirju
Printed on recycled paper

ISSN 2784-6725



TRAJNOSTNO PO BIOSFERNEM OBMOČJU JULIJSKE ALPE
EXPLORING THE JULIAN ALPS BIOSPHERE RESERVE SUSTAINABLY



**SKRIBNO NAČRTUJTE SVOJE
AKTIVNOSTI. POIŠČITE INFORMACIJE, KI
JIH POTREBUJETE, DA BOSTE LAHKO V VSEM, KAR
BOSTE DOŽIVELI IN VIDELI, ŠE BOLJ UŽIVALI.**

**PLAN YOUR ACTIVITY
CAREFULLY. GATHER THE INFORMATION
YOU NEED TO ENJOY YOUR ACTIVITY AND THE
PLACE. YOU WILL APPRECIATE IT BETTER.**



VARSTVO JE OBSTOJ
PROTECTION IS EXISTING



1924 **100** let 2024
ALPSKI VARSTVENI PARK
TRIGLAVSKI NARODNI PARK



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA NARAVNE VIRE IN PROSTOR
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND SPATIAL PLANNING

JULIJSKE ALPE
TRIGLAVSKI NARODNI PARK

**I FEEL
SLOVENIA**